ΑΠΟΦΑΣΗ αριθ. 322/92/ΕΚΑΧ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 7ης Φεβρουαρίου 1992

για την κατάργηση της απόφασης αριθ. 3499/87/ΕΚΑΧ για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων φύλλων (λαμαρινών) από σίδηρο ή χάλυβα καταγωγής Μεξικού

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα,

απόφαση αριθ. 2424/88/ΕΚΑΧ της Επιτροπής της 29ης Ιουλίου 1988 για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ ή επιδοτήσεων από χώρες μη μέλη της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα [1], και ιδίως τα άρθρα 9 και 14,

Μετά από διαβουλεύσεις στο πλαίσιο της συμβουλευτικής επιτροπής, όπως προβλέπεται από την προαναφερόμενη απόφαση,

Εκτιμώντας ότι:

Α. ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΗ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

(1) Τον Δεκέμβριο 1986, η Επιτροπή άρχισε διαδικασία αντιντάμπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές ορισμένων φύλλων (λαμαρινών) από σίδηρο ή χάλυβα, καταγωγής Μεξικού [2].

(2) Με την απόφαση αριθ. 2247/87/ΕΚΑΧ της Επιτροπής [3], επιβλήθηκε προσωρινός δασμός αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές των προϊόντων που αφορούσε η διαδικασία, καταγωγής Μεξικού.

(3) Η Επιτροπή εν συνεχεία επέβαλε οριστικούς δασμούς αντιντάμπινγκ με την απόφαση αριθ. 3499/87/ΕΚΑΧ [4], όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 486/88 [5].

Β. ΕΠΑΝΕΞΕΤΑΣΗ

(4) Τον Ιανουάριο 1990, η Επιτροπή έλαβε αίτηση για επανεξέταση όσον αφορά τα μέτρα αντιντάμπινγκ που εφαρμόζονταν στις εισαγωγές των εν λόγω προϊόντων, καταγωγής Μεξικού, η οποία καταγγελία υποβλήθηκε από τον μεξικανό εξαγωγέα Sidermex SA de CV, δυνάμει του άρθρου 14 της απόφασης αριθ. 2424/88/ΕΚΑΧ.

(5) Στην αίτηση προβαλλόταν ο ισχυρισμός ότι, μετά την επιβολή των οριστικών δασμών αντιντάμπινγκ, είχαν μεταβληθεί οι συνθήκες όσον αφορά την κατάσταση των εξαγωγών, προς την κοινοτική αγορά, φύλλων (λαμαρινών) από σίδηρο ή χάλυβα που έχουν απλώς ελασματοποιηθεί σε θερμή κατάσταση, και ότι έπρεπε να γίνει η επανεξέταση των μέτρων αντιντάμπινγκ που ίσχυαν.

(6) Η Επιτροπή θεώρησε ότι τα αποδεικτικά στοιχεία που υποβλήθηκαν όσον αφορά τις νέες συνθήκες ήταν επαρκή για να δικαιολογήσουν την επανεξέταση των μέτρων και δεδομένου ότι αυτές οι συνθήκες ίσχυαν επίσης και για τις εισαγωγές των εν λόγω προϊόντων από τη Γιουγκοσλαβία στην οποία είχαν επιβληθεί επίσης οριστικοί δασμοί αντιντάμπινγκ, κρίθηκε κατάλληλο να επεκταθεί η διαδικασία επανεξέτασης και σ' αυτή τη χώρα.

Κατά συνέπεια, η Επιτροπή ανήγγειλε, με ανακοίνωση που δημοσιεύθηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* [6], την επανέναρξη της διαδικασίας έρευνας όσον αφορά τις εισαγωγές ορισμένων φύλλων (λαμαρινών) από σίδηρο ή χάλυβα, καταγωγής Μεξικού και Γιουγκοσλαβίας.

(7) Εν συνεχεία ωστόσο, δεδομένου ότι οι οριστικοί δασμοί αποτελούσαν αντικείμενο δύο διαφορετικών αποφάσεων, θεωρήθηκε αναγκαίο να εξετασθούν τα συμπεράσματα της Επιτροπής σ' αυτή τη διαδικασία επανεξέτασης σε χωριστές αποφάσεις όσον αφορά κάθε χώρα εξαγωγής ατομικά.

(8) Η Επιτροπή ενημέρωσε επίσημα τους παραγωγούς/εξαγωγείς και τους εισαγωγείς που είναι γνωστό στην Επιτροπή ότι ενδιαφέρονται, τους αντιπροσώπους των χωρών εξαγωγής και τους καταγγέλλοντες και έδωσε στα άμεσα ενδιαφερόμενα μέρη την ευκαιρία να γνωστοποιήσουν γραπτώς τις απόψεις τους και να ζητήσουν να γίνουν δεκτά σε ακρόαση.

(9) Οι περισσότεροι από τους κοινοτικούς παραγωγούς και όλοι οι ενδιαφερόμενοι εξαγωγείς γνωστοποίησαν γραπτώς τις απόψεις τους. Ορισμένοι από αυτούς ζήτησαν και έγιναν δεκτοί σε ακρόαση.

(10) Οι κοινοτικοί αγοραστές ή μεταποιητές των φύλλων (λαμαρινών) από σίδηρο ή χάλυβα που έχουν ελασματοποιηθεί σε θερμή κατάσταση, δεν υπέβαλαν παρατηρήσεις.

(11) Η Επιτροπή αναζήτησε και επαλήθευσε όλες τις πληροφορίες που έκρινε αναγκαίες για να καταλήξει σε συμπεράσματα και πραγματοποίησε επιτόπιες έρευνες στις εγκαταστάσεις των ακόλουθων εταιρειών:

κοινοτικοί παραγωγοί:

— Dillinger Hüttenwerk, Dillingen, Γερμανία,

— Thyssen Stahl AG, Duisburg, Γερμανία,

— Sthlwerke Pein-Salzgitter AG, Salzgitter, Γερμανία,

— ILVA SpA, Genoa, Ιταλία,

[1] ΕΕ αριθ. L 209 της 2. 8. 1988, σ. 18, όπως διορθώθηκε στην ΕΕ αριθ. L 273 της 5. 10. 1988, σ. 19.
[2] ΕΕ αριθ. C 308 της 2. 12. 1986, σ. 2.
[3] ΕΕ αριθ. L 207 της 29. 7. 1987, σ. 21.
[4] ΕΕ αριθ. L 330 της 21. 11. 1987, σ. 42.
[5] ΕΕ αριθ. L 50 της 24. 2. 1988, σ. 5.
[6] ΕΕ αριθ. C 118 της 12. 5. 1990, σ. 3.

— Cockerill Sambre SA, Seraing, Βέλγιο,
— Forges de Clabecq SA, Tubize (Clabecq), Βέλγιο,
— Sidmar NV, Gent, Βέλγιο,
— British Steel plc., London, Ηνωμένο Βασίλειο·

παραγωγοί/εξαγωγείς εκτός Κοινότητας:

— Sidermex SA de CV, Mexico DF, Μεξικό, (εταιρεία χαρτοφυλακίου),
— Altos Hornos de Mexico SA, (AHMSA) Monclova, Μεξικό, (παραγωγός/εξαγωγέας),
— Sidermex International Inc., San Antonio, Texas, ΗΠΑ, (εξαγωγέας).

(12) Η έρευνα ως προς το ντάμπινγκ κάλυψε την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου έως τις 31 Δεκεμβρίου 1989.

(13) Λόγω του περίπλοκου χαρακτήρα αυτής της διαδικασίας, ειδικότερα λόγω των δυσκολιών που αντιμετώπισε η Επιτροπή στο να συλλέξει από ορισμένα από τα ενδιαφερόμενα μέρη τα σχετικά στοιχεία, η έρευνα υπερέβη την κανονική περίοδο ενός έτους που προβλέπεται στο άρθρο 7 παράγραφος 9 της απόφασης αριθ. 2424/88/ΕΚΑΧ.

Γ. ΠΡΟΪΟΝ

(14) Τα εν λόγω προϊόντα είναι ορισμένα πλατέα προϊόντα έλασης, από σίδηρο ή από μη κραματικούς χάλυβες, με πλάτος που υπερβαίνει τα 500 mm, πάχους 3 mm ή περισσότερου, μη περιτυλιγμένα, που έχουν απλώς ελασματοποιηθεί σε θερμή κατάσταση, και που περιλαμβάνουν σε βάρος λιγότερο του 0,6 % άνθρακα, τα οποία υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ ex 7208 32 10, ex 7208 32 30, ex 7208 32 51, ex 7208 32 59, ex 7208 32 91, ex 7208 32 99, ex 7208 33 10, ex 7208 33 91, ex 7208 33 99, ex 7208 34 10, ex 7208 34 90, ex 7208 42 10, ex 7208 42 30, ex 7208 42 51, ex 7208 42 59, ex 7208 42 91, ex 7208 42 99, ex 7208 43 10, ex 7208 43 91, ex 7208 43 99, ex 7208 44 10, ex 7208 44 90, ex 7211 12 10, ex 7211 19 10, ex 7211 22 10 και ex 7211 29 10.

Δ. ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΤΗΣ ΕΠΑΝΕΞΕΤΑΣΗΣ ΟΣΟΝ ΑΦΟΡΑ ΤΟ ΜΕΞΙΚΟ

α) Ντάμπινγκ

(15) Μετά την επιβολή των οριστικών δασμών αντιντάμπινγκ τον Νοέμβριο 1987, οι εξαγωγές προς την Κοινότητα των εν λόγω προϊόντων καταγωγής Μεξικού σταμάτησαν εντελώς. Συνεπώς, δεν ήταν δυνατόν να καθοριστούν και να συγκριθούν με την κανονική αξία οι τιμές εξαγωγής.

(16) Η αναστολή των μεξικανικών εξαγωγών προς την Κοινότητα δεν επέτρεψαν να γίνει έρευνα ως προς την ύπαρξη του ντάμπινγκ κατά την περίοδο της έρευνας.

Ως προς αυτό, η Επιτροπή θεωρεί ότι η έλλειψη εξαγωγών δεν επαρκεί για να καθοριστεί κατά πόσο μπορούν να αρθούν οι οριστικοί δασμοί αντιντάμπινγκ που έχουν επιβληθεί. Επομένως, λήφθηκαν υπόψη άλλοι παράγοντες, ειδικότερα η εξέλιξη της μεξικανικής αγοράς χάλυβα, για να καθοριστεί κατά πόσον η αναστολή των εν λόγω μέτρων θα οδηγούσε σε κατάσταση η οποία θα προκαλούσε ή θα απειλούσε να προκαλέσει σημαντική ζημία στην Κοινότητα.

β) Εξέλιξη της μεξικανικής αγοράς χάλυβα

(17) Η συνολική εγχώρια ζήτηση χάλυβα τελικών προϊόντων στο Μεξικό αυξήθηκε από 6,5 εκατομμύρια τόνους το 1986 σε 7,8 εκατομμύρια τόνους το 1989. Η αύξηση αυτή ήταν ιδιαίτερα αισθητή για τα φύλλα (λαμαρίνες) που έχουν ελασματοποιηθεί σε θερμή κατάσταση, με αύξηση πάνω του 30 % κατά την ίδια περίοδο. Η συνολική κατανάλωση τελικών προϊόντων χάλυβα στο Μεξικό έφθασε τα 8,7 εκατομμύρια τόνους το 1990 από τους οποίους οι 0,7 εκατομμύρια τόνοι έπρεπε να εισαχθούν.

(18) Όσον αφορά ειδικότερα τα φύλλα (λαμαρίνες) που έχουν ελασματοποιηθεί σε θερμή κατάσταση, η μεξικανική παραγωγή χρησιμοποιήθηκε πλήρως για να καλυφθεί η εγχώρια ζήτηση. Ο μοναδικός παραγωγός, AHMSA, λειτουργεί στο όριο του παραγωγικού του δυναμικού και στο μέλλον δεν προβλέπεται καμία περαιτέρω επέκταση των εγκαταστάσεών του.

(19) Ενώ οι εξαγωγές φύλλων (λαμαρινών) προς την Κοινότητα σταμάτησαν εντελώς από το 1988, οι εξαγωγικές πωλήσεις που πραγματοποίησε η AHMSA σε μη κοινοτικές χώρες, και ειδικότερα στις ΗΠΑ, έχουν αυξηθεί ευνοϊκά κατά τα τελευταία λίγα χρόνια. Λόγω της γεωγραφικής γειτνίασης των ΗΠΑ με το Μεξικό και κατά συνέπεια του χαμηλού κόστους μεταφοράς, οι ΗΠΑ είναι παραδοσιακά η σημαντικότερη αγορά για τις μεξικανικές εξαγωγές. Αυτή η αγορά θα γίνει ακόμα περισσότερο ελκυστική εφόσον η νέα συμφωνία «Voluntary Restraint Agreement» μεταξύ του Μεξικού και των ΗΠΑ προβλέπει την αύξηση των μεξικανικών εξαγωγών προς τις ΗΠΑ κατά 500 000 τόνους περίπου. Επιπλέον, η σύναψη συμφωνίας ελεύθερων συναλλαγών για την οποία σήμερα διεξάγονται διαπραγματεύσεις μεταξύ του Μεξικού και των ΗΠΑ μπορεί να διευκολύνει περαιτέρω την πρόσβαση των μεξικανικών προϊόντων χάλυβα στην αμερικανική αγορά. Επιπλέον, έχουν αναπτυχθεί προσφάτως νέες εξαγωγικές αγορές όπως είναι η Ιαπωνία, η Ταϊλάνδη και άλλες ασιατικές χώρες, καθώς και η Βενεζουέλα.

(20) Η εγχώρια ζήτηση στο Μεξικό για φύλλα (λαμαρίνες) που έχουν ελασματοποιηθεί σε θερμή κατάσταση, προβλέπεται ότι θα αυξηθεί περαιτέρω κατά 4 έως 5 % περίπου κατά τα επόμενα χρόνια. Αφότου η κυβέρνηση του Μεξικού κατήργησε τους ελέγχους των τιμών από το τέλος του 1990, οι αυξήσεις των τιμών στην εγχώρια αγορά αναμένεται ότι θα ευθυγραμμίσουν το κόστος παραγωγής με τα οφέλη και αυτό αναμένεται ότι θα οδηγήσει σε πωλήσεις μεγαλύτερων ποσοτήτων στην εγχώρια αγορά και, λόγω του περιορισμού του παραγωγικού δυναμικού, σε μείωση των δυνατοτήτων εξαγωγών.

γ) **Συμπέρασμα**

(21) Η ισχυρή και αυξανόμενη ζήτηση για φύλλα (λαμαρίνες) στη μεξικανική αγορά, το περιορισμένο παραγωγικό δυναμικό, η αναμενόμενη ροή εξαγωγών σε χώρες εκτός Κοινότητας και η μη πραγματοποίηση εξαγωγών προς την ΕΟΚ, από το 1988, οδήγησαν την Επιτροπή στο συμπέρασμα ότι δεν υπάρχει σαφώς προβλεπόμενη απειλή για το ότι οι εισαγωγές των εν λόγω προϊόντων από το Μεξικό στην Κοινότητα θα ανακτήσουν σημαντικό τμήμα της αγοράς μετά την κατάργηση των μέτρων που ισχύουν και ότι υπό αυτές τις συνθήκες δεν αναμένεται η εκ νέου εμφάνιση σημαντικής ζημίας.

Ε. **ΠΕΡΑΤΩΣΗ ΚΑΙ ΚΑΤΑΡΓΗΣΗ ΤΩΝ ΔΑΣΜΩΝ**

(22) Βάσει των ανωτέρω διαπιστώσεων, και λαμβάνοντας ιδίως υπόψη το ότι δεν προβλέπεται να ασκηθεί ντάμπινγκ ή απειλή ντάμπινγκ που θα προκαλέσει ζημία όσον αφορά το Μεξικό, η Επιτροπή θεωρεί ότι η διαδικασία επανεξέτασης όσον αφορά τις εισαγωγές ορισμένων φύλλων (λαμαρινών), από σίδηρο ή χάλυβα, καταγωγής Μεξικού, πρέπει να περατωθεί με την κατάργηση των μέτρων αντιντάμπινγκ σύμφωνα με το άρθρο 14 παράγραφος 3 της απόφασης αριθ. 2424/88/ΕΚΑΧ.

(23) Ο καταγγέλλων ενημερώθηκε σχετικά με τα γεγονότα και τις κυριότερες παρατηρήσεις βάσει των οποίων η Επιτροπή προτίθεται να περατώσει τη διαδικασία επανεξέτασης και δεν προέβαλε επιχειρήματα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Καταργείται η απόφαση αριθ. 3499/87/ΕΚΑΧ.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Η παρούσα απόφαση είναι δεσμευτική ως προς όλα τα μέρη της και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 7 Φεβρουαρίου 1992.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESSEN

Αντιπρόεδρος